

Уважаемые родители/опекуны,

Мы рады сообщить, что регистрация на Универсальную летнюю программу 2021 года уже открыта!

Универсальная летняя программа (Universal Summer Program, USP) предоставит любому ученику, поступающему в 1-8 классы в сентябре 2021 года в Public Schools of Brookline, возможность обучения в процессе реализации проектов (так называемое «проектное обучение» PBL), которое способствует социально-эмоциональному и академическому развитию. Наша цель состоит в том, чтобы предоставить ученикам возможность оттачивать свои навыки, в рамках интерактивного, веселого и захватывающего процесса обучения. Команды учеников будут работать над одним общественным проектом в течение каждой **2-недельной сессии**. Это очная программа, разделенная на две 2-недельные сессии, которые пройдут с понедельника по пятницу с 6 по 16 июля и с 19 по 30 июля 2021 года. Занятия будут проходить с **8:45 утра до 11:45 утра** в Florida Ruffin Ridley School.

Ученики могут принять участие в сессии 1 (6-16 июля) или в сессии 2 (19-30 июля), или в обеих сессиях (6-30 июля).

Сессия 1:	6-16 июля 2021 г.
Сессия 2:	19-30 июля 2021 г.
Сессии 1и2:	6-30 июля 2021 г.

Программа **БЕСПЛАТНА** для всех учеников, которые принимают в ней участие!

В каждом классе будет до 15 учеников. Желающим будут предоставляться завтрак и обед. Завтрак будет подаваться с 8:15 до 8:45, а обед - с 11:45 до 12:30.

В дополнение к утренней академической программе, мы обеспечим возможность посещения платных развивающих занятий во второй половине дня. Эта дневная программа будет организована Brookline Adult and Community Education. Информация о дневной программе будет представлена в ближайшее время.

Родители/опекуны учеников, которые имеют право на участие в программе Продленного учебного года (ESY) в рамках положенных им специальных образовательных услуг, должны обратить внимание на то, что даты и время USP совпадают с упомянутой программой. Хотя мы рекомендуем всем ученикам, имеющим право на услуги ESY, посещать эти занятия для поддержания и развития своих навыков, мы признаем, что некоторые семьи могут захотеть, чтобы их ребенок посещал некоторые или все сессии USP. Обратите внимание, что в связи с посещением USP выполнение пропущенного времени ESY не предоставляются.

Если вы хотите зарегистрировать своего ребенка на программу USP, пожалуйста, заполните нашу электронную [регистрационную форму USP](#) до 17 мая 2021 года.

Мы с нетерпением ждем возможности приветствовать вашего ребенка в Универсальной летней программе 2021 года! Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, обращайтесь к нам по адресу: universalsummerprogram@psbma.org или ознакомьтесь с нашим списком Часто задаваемых вопросов, нажав здесь.

С уважением,

Команда Универсальной летней программы

Public Schools of Brookline
Универсальная летняя программа
Лето 2021 года

Часто задаваемые вопросы (FAQ)

1. Доступна ли Универсальная летняя программа (USP) для всех учеников?

Все учащиеся Public Schools of Brookline, поступившие в 1-8 классов в сентябре 2021 года, имеют право участвовать в Универсальной летней программе.

2. Может ли ученик присутствовать лишь на некоторых занятиях USP?

Нет. Ученики должны взять на себя обязательство посещать все занятия в течение полных 2 недель из-за модели обучения, предполагающей совместную работу детей над реализацией проекта. Ученики могут посетить либо сессию 1: 6-16 июля; либо сессию 2: 19-30 июля; либо обе сессии (1 и 2): 6-30 июля.

3. Можно ли будет проходить программу удаленно?

Программа будет проходить только очно в Florida Ruffin Ridley School.

4. Являются ли завтрак и обед бесплатными для всех учеников?

Да.

5. Когда нужно привозить и забирать ребенка?

Привозить:

Ученики, которые будут завтракать в школе, должны приезжать к 8:15 утра.

Ученики, которые не завтракают в школе, приезжают в 8:35 утра. Занятия официально начинаются в 8:45 утра.

Забирать:

Учеников, которые будут обедать в школе, следует забирать в 12:30.

Учеников, которые будут обедать дома в тот или иной день, или вообще не обедают в школе, следует забирать в 11:45.

6. Обеспечивается ли транспортировка?

Транспорт будет предоставлен ученикам, проживающим в Boston и обучающимся по программе METCO Brookline.

7. Предусмотрены ли другие мероприятия для детей на вторую половину дня после Универсальной летней программы?

Да, мы предложим всем семьям USP дневную развивающую программу, проводимую Brookline Adult and Community Education. Эта программа будет платной и пройдет в Florida Ruffin Ridley School. Сотрудники USP проводят учеников на занятия в рамках дневной программы. Дополнительная информация об этом варианте на вторую половину дня будет предоставлена в ближайшее время.

8. Что делать, если моего ребенка также пригласили посещать ESY, Project Discovery или STAR Academy?

Родители/опекуны учеников, которые имеют право на участие в программе Продленного учебного года (ESY) в рамках положенных им специальных образовательных услуг, должны обратить внимание на то, что даты и время USP совпадают с упомянутой программой. Хотя мы рекомендуем всем ученикам, имеющим право на услуги ESY, посещать эти занятия для поддержания и развития своих навыков, мы

признаем, что некоторые семьи могут предпочесть, чтобы их ребенок посещал некоторые или все сессии USP. Обратите внимание, что в связи с посещением USP восполнение пропущенного времени ESY не предоставляется.

Родители/опекуны учеников, приглашенных для участия в Project Discovery, должны обратить внимание на то, что даты и время этих занятий совпадают с USP. Поэтому семьям придется выбирать между Project Discovery и USP.

Родители/опекуны учеников, участвующих в неделях 1 и 2 STAR Academy, должны принять к сведению совпадение дат этих занятий с сессией 2 USP. Ученики, обучающиеся в STAR Academy в течение 3, 4 и/или 5 недель, не будут иметь наложения графиков с USP и смогут участвовать как в программе USP, так и в STAR Academy.

Ученики, посещающие USP, должны принять участие в полной двухнедельной сессии(сессиях), на которую они регистрируются в соответствии с форматом обучения, предусматривающим групповую работу над проектом.

Форма регистрации на Универсальную летнюю программу PSB

Благодарим вас за проявленный интерес к Универсальной летней программе Brookline (Universal Summer Program, USP). Универсальная летняя программа предоставит любому ученику, поступающему в 1-8 классы в сентябре 2021 года в Public Schools of Brookline, возможность обучения в процессе реализации проектов (так называемое «проектное обучение» PBL), которое способствует социально-эмоциональному и академическому развитию. Наша цель состоит в том, чтобы предоставить ученикам возможность оттачивать свои навыки в рамках интерактивного, веселого и захватывающего процесса обучения. Команды учеников будут работать над одним общественным проектом в течение двух 2-недельных сессий. Это очная программа, разделенная на две 2-недельные сессии, которые пройдут с понедельника по пятницу с 6 по 16 июля и с 19 по 30 июля 2021 года. Занятия будут проходить с 8:45 утра до 11:45 утра в Florida Ruffin Ridley School. Ученики могут принять участие в сессии 1 (6-16 июля) или в сессии 2 (19-30 июля), или в обеих сессиях (6-30 июля).

Чтобы завершить регистрацию своего ребенка, пожалуйста, ответьте на все вопросы этой регистрационной формы. Если вы регистрируете в программе более одного ребенка, пожалуйста, нажмите кнопку «Submit Another Response/Отправить еще один ответ» в конце этой формы. Для каждого ребенка, поступающего на обучение по программе USP, необходимо заполнить отдельную регистрационную форму. Мы с нетерпением ждем возможности поработать с вашим ребенком этим летом!

* **Обязательно**

Адрес электронной почты*

Полное имя ребенка *

Сокращенное имя ребенка

Фамилия ребенка*

Класс, в котором сейчас учится ребенок*

- Детский сад
- 1 класс

- 2 класс
- 3 класс
- 4 класс
- 5 класс
- 6 класс
- 7 класс
- другое

Школа, в которой учится ребенок*

- Baker
- Driscoll
- Heath
- Lawrence
- Lincoln
- Pierce
- Ruffin Ridley
- Runkle

Сессии Универсальной Летней программы

Универсальная летняя программа (USP) обеспечит обучение в процессе реализации проектов (проектное обучение), которое способствует укреплению сообщества и социально-эмоциональному развитию. Команды учеников будут работать над одним общественным проектом в течение двух двухнедельных сессий. Это очная программа, разделенная на две 2-недельные сессии, которые пройдут с понедельника по пятницу с 6 по 16 июля и с 19 по 30 июля. Занятия будут проходить с 8:45 утра до 11:45 утра. Ученики имеют возможность принять участие в одной из двухнедельных сессий или в обеих сессиях. Семьи могут зарегистрировать своих детей на те сессии, которые предпочитают.

Пожалуйста, укажите, на какую сессию(сессии) вы хотели бы записать своего ребенка.

Пожалуйста, выберите подходящий вариант. *

- Сессия 1: 6-16 июля
- Сессия 2: 19-30 июля

Медицинская информация и сведения на случай ЧП

КОНТАКТЫ ДЛЯ ЭКСТРЕННОЙ СВЯЗИ *

К кому мы должны обратиться в случае чрезвычайной ситуации во время нашей программы? Пожалуйста, предоставьте ДВА контакта для экстренной связи и укажите: имя, фамилию, номер телефона, адрес электронной почты и степень родства с ребенком.

МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Может ли ваш ребенок участвовать во всех физических занятиях, которые будут проходить в рамках программы? *

- Да
 Нет

Если ваш ребенок не может участвовать в физических занятиях, пожалуйста, укажите причину ниже.

Принимает ли ваш ребенок какие-либо лекарственные препараты (ингаляторы, инсулин, ЭпиПен), которые могут потребоваться во время его участия в программе? *

- Да
 Нет

Если ваш ребенок принимает лекарства, пожалуйста, предоставьте информацию ниже.

СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ

Пожалуйста, укажите, есть ли у вашего ребенка какие-либо из следующих заболеваний/проблем со здоровьем, которые могут повлиять на его способность успешно проходить обучение. Укажите все, что применимо. *

- Проблемы со слухом/ушами
- Астма
- Нарушение свертываемости крови
- Сотрясение мозга
- Диабет
- Мигрень
- Сердечные заболевания
- Судороги
- Обмороки
- Проблемы со зрением/глазами
- У моего ребенка не было/нет ни одного из вышеперечисленных проблем со здоровьем.

Если вы отметили какие-либо из вышеперечисленных заболеваний, пожалуйста, объясните подробнее.

Завтрак и обед

Завтрак и обед будут предоставляться бесплатно всем ученикам, желающим принять участие в программе.

Пожалуйста, выберите подходящий вариант. *

- Мой ребенок будет и завтракать, и обедать в течение недели(недель) обучения по программе USP.
- Мой ребенок будет ТОЛЬКО ЗАВТРАКАТЬ в течение недели(недель) обучения по программе USP. Завтрак подается с 8:15 до 8:45 утра.
- Мой ребенок будет ТОЛЬКО ОБЕДАТЬ в течение недели(недель) обучения по программе USP. Обед подается с 11:45 до 12:30.
- Мой ребенок НЕ будет ни завтракать, ни обедать во время обучения по программе USP.

Информация о питании: Пожалуйста, прочитайте и выберите все подходящие варианты. *

- У моего ребенка нет пищевой аллергии или ограничений в рационе питания.
- У моего ребенка пищевая аллергия. Пожалуйста, укажите аллергию в разделе комментариев ниже.
- Мой ребенок питается кошерными продуктами/блюдами.
- Мой ребенок питается продуктами/блюдами парве (пареве).
- Мой ребенок питается веганскими продуктами/блюдами.
- Мой ребенок питается вегетарианскими продуктами/блюдами.
- Мой ребенок питается безлактозными продуктами/блюдами.
- Другое:

Комментарии: Пожалуйста, предоставьте сведения о пищевых аллергиях или другую информацию о диетических ограничениях вашего ребенка.

Согласие на использование материалов в СМИ

Сотрудники Универсальной летней программы или средства массовой информации могут фотографировать или снимать на видео отдельных учеников или группы учащихся во время мероприятий программы. Поэтому фотоизображение вашего ребенка может появиться в публикациях, газетах, выпусках новостей или социальных сетях, посвященных Универсальной летней программе Brookline.

Изображение моего ребенка (в виде фотографий или видео) может быть воспроизведено в одобренных округом публикациях, газетах, выпусках новостей или социальных сетях. *

- Да
- Нет

Имя и фамилия моего ребенка могут быть использованы для идентификации его фотографии. *

- Да
- Нет

Информация о классе моего ребенка (учитель/класс/школа) может быть использована для идентификации его фотографии. *

- Да
- Нет

Пожалуйста, перечислите любые другие ограничения, которые вы хотите наложить на идентификацию опубликованной фотографии вашего ребенка.

Транспорт - только для учеников METCO

Программа METCO предложит транспорт для учеников METCO, которые участвуют в Универсальной летней программе Brookline. Транспорт будет предоставляться утром (прибытие в 8:15 утра) и днем (отправление в 12:30 дня).

Пожалуйста, выберите подходящий вариант.

- Мой ребенок будет пользоваться транспортом METCO для USP как утром, так и днем.
- Мой ребенок будет пользоваться транспортом METCO для USP только утром.
- Мой ребенок будет пользоваться транспортом METCO для USP только днем.
- Мой ребенок НЕ будет использовать транспорт METCO для USP.

Пожалуйста, укажите любую дополнительную информацию, которую вы хотели бы нам сообщить. Вы также можете отправить нам свои вопросы и/или комментарии, если таковые имеются.

Благодарим вас за регистрацию вашего ребенка для участия в Универсальной летней программе Brookline 2021 года. Примечание: Если вы регистрируете другого ребенка для участия в программе, пожалуйста, отправьте новую форму. Кто-то из команды Универсальной летней программы свяжется с вами в ближайшее время и предоставит дополнительную информацию. Мы с нетерпением ждем возможности поработать с вашим ребенком!